

巻頭言 Foreword

- 1 「地域国際化」に戦略的目標を Setting Strategic Goals for Local Internationalization
香山 充弘 (財)自治体国際化協会理事長 Michihiro Kayama

特集 Special Report

日韓友情年における日韓往来の
現状と新しい動き [ソウル事務所特集]

Tourist Traffic between Japan and Korea in the Japan-Korea Friendship Year
[Special Report from the Seoul Office]

- 2 1. 韓国政府・自治体等における観光施策について
National and Local Governments' Tourism Policies in Korea
能登 晶子 ソウル事務所所長補佐 Akiko Noto
- 6 2. 韓国の訪日旅行市場の展望
Prospects of Outbound Tourism to Japan
垂水 洋 ソウル事務所所長補佐 Hiroshi Tarumi
- 11 3. ソウルに50年ぶりに現れた清溪川
Cheonggyecheon—A Stream that Reappears in Seoul after Fifty Years
西鶴 康代 ソウル事務所所長補佐 Yasuyo Nishitsuru

クレア海外通信 [パリ事務所] CLAIR Overseas News [Paris Office]

- 16 海外生活だより Living Overseas マルシェのある暮らし Markets in Paris
- 18 JETAA巡回写真展 JETAA Traveling Photo Exhibition
- 20 2005年度サロン・デ・メール Meeting for Local Councilors and Decision-Makers 2005

- 21 海外の地方自治体 Foreign Local Government 葫芦島市(中国) Huludao City - China

- 24 JETの広場 The JET Plaza 国際交流員・スポーツ国際交流員中間研修 CIR & SEA Mid-Year Seminar

- 27 世界の地域から Regions of the World フィンランド・トゥルク Finland-Turku

- 31 CLAIR国際塾参加者レポート Report on The Short-Term International Study Program

- 32 アメリカコース 国際塾アメリカコースを終えて America Program: Reflecting upon the America Program
小坪 研史 (財)自治体国際化協会業務課主査 Kenji Koakutsu

- 35 ヨーロッパコース 充実した3カ月間!! Europe Program: An Unforgettable 3 months
長尾 直美 (財)自治体国際化協会業務課主事 Naomi Nagao

JETの広場 The JET Plaza

- 38 山口での有意義な経験 Rewarding Experiences in Yamaguchi
アレックス・ポッター 山口県地域振興部国際課国際交流員 Alex Potter

- 40 4年目のJET参加者として Life as a Fourth Year JET
エバン・バンダスルス 香川県東讃教育事務所外国語指導助手 Evan Vandersluys

国際化の潮流 Trends in Internationalization

- 44 フレンドシップ・ジャパン・プラン
(外国人青少年受入倍増計画)について Friendship Japan Plan 52
文部科学省初等中等教育局国際教育課
International Education Division, Ministry of Education, Culture, Sports,
Science and Technology

わがまちの国際交流 International Exchange in My Hometown

- 46 丸亀市(香川県) Marugame City (Kagawa Pref.)
みんなが幸せになれる国際交流を目指して 54
Local Internationalization for Everyone's Sake
- 48 宇部市(山口県) Ube City (Yamaguchi Pref.)
「国際交流都市」を新市の都市像に 56
"The International Interaction City" as the Image of the New City

姉妹交流ライブラリー

International Affiliation Exchange
新しい自治体間交流の動き
New Types of Exchange between Local
Authorities

国際協力情報ファイル

International Cooperation
「自治体国際協力人材バンク」の
整備とその活用
Maintenance and Utilization of the
International Cooperation Human
Resource Bank

情報告知板

Bulletin Board